

Distr.
GENERAL

S/1997/474
19 June 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة المنشأة
من قِبَل الأمين العام عملاً بالفقرة ٩ (ب) '١' من قرار
مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١)

في ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧، منعت حكومة العراق فريق تفتيش تابعاً للجنة من دخول موقع محدد للتفتيش. وفي ١٢ حزيران/يونيه، منعت اللجنة من دخول موقعين محددين آخرين. وأبلغ موظفو اللجنة ممثلي العراق أن حالات المنع هذه هي انتهاك لأحكام قرارات مجلس الأمن، وبرنامج العمل المشترك، وطرائق تفتيش المواقع الحساسة. وقد أقر المسؤولون العراقيون ذلك، ولكنهم أكدوا منع الدخول، قائلين إنهم يفعلون ذلك بتفويض من السلطات العليا.

وسوف أقدم تقريراً كاملاً إلى المجلس متى وافاني رؤساء أفرقة التفتيش المعنية بكامل التفاصيل عن الملابسات المحيطة بحالات المنع هذه. على أنه في ضوء الأحداث المذكورة في الفقرة الأولى، تخشى اللجنة من أن تكون حكومة العراق قد اتخذت قراراً بمنع تنفيذ ولاية اللجنة تنفيذاً كاملاً.

وسأغدو ممتناً لو أطلعتم أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة. وسأكون مستعداً، في منتصف الأسبوع المقبل، لتقديم تقرير شفوي إلى المجلس يتضمن جميع التفاصيل اللازمة، إذا رغب المجلس في ذلك.

وتفضلوا، صاحب السعادة، بقبول أسمى آيات الاحترام.

(توقيع) رولف إيكوس
الرئيس التنفيذي
